Zumbal el bacalao



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

Ser una cosa grande o exagerada, especialmente en el precio.

Ver: Fumal en pipa, Zumbal

• Iba a compral un poquino cabrito ancá Tedoro, pero lo zumba el bacalao lo caro qu'está. Asín es que m'he traío unas costillas y las pondré con unas patatas.

• —Diez pesetas m'han cobrao por este puñao ena tienda, tú fíjate. —¡Zumba el bacalao! más inorante tú que l'has pagao.

Campos semánticos: Comprar y vender Economía Expresiones

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

Ignoramos la relación entre el bacalao y la carestía. En la actualidad el bacalao es un producto relativamente caro, pero antes era precisamente todo lo contrario, comida de pobres. De ahí que esté presente en muchos de los platos tradicionales de casi toda España. Esa humildad del bacalao aparece ya reflejada en *El Quijote*:.

"A dicha acertó a ser viernes aquel día y no había en toda la venta sino unas raciones de un pescado que en Castilla llaman abadejo, y en Andalucía ***bacalao*** *[...] y trújole el huésped una porción del mal remojado y peor cocido* ***bacalao*****"**. *D. Quijote de la Mancha, parte I, capítulo II,* Miguel de Cervantes,.

Quizá y a título de hipótesis, podría ser que en tiempos pretéritos existiese algún tendero peraleo que vendiese el bacalao a precios comparativamente exorbitantes y diese lugar a la expresión.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com